

TORONTÁI

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	180 dinár
Félévre	90 dinár
Negyedévre	45 dinár
Egy hónapra	15 dinár

Egyes szám ára 75 para.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
Obilityeva (Zápolya) utca 1.

Szerkesztőség telefonszáma 28
Kiadóhivatal telefonszáma 2
MEGJELENIK MINDEN NAP, HÉTFŐ ÉS
ÜNNEPEK UTANI NAOK KIVÉTELESEN

Veliki Beeskerek, 1922.

LI. évfolyam, 207. szám.

Vasárnap, szeptember 17.

Polgártársak!

A Magyar Párt f. hó 17-én, vasárnap d. e. 10 órakor Sentán a Fő-téren tartja alakuló országos nagygyűlését.

Országos nagygyűlését.

Jöjjetek el mindnyájan! Ott kell lenni mindenkinek, aki csak magyarnak érzi magát! Mutassátok meg, hogy alkotmányos jogaitokkal élni kívántok! A nagy naphoz méltóan viselkedjétek!

Senta, 1922 szeptember 14.
Elnökség.

Cseh—jugoszláv kereskedelmi szerződés.

Beogradi tudósítónk jelentése. —
Beograd, szept. 15.
A kereskedelemügyi minisztériumban tegnap fejezték be a cseh—jugoszláv kereskedelmi szerződésre vonatkozó tárgyalást. A szerződés-tervezet szerint Csehország engedélyt kap évenként 150.000 hektoliter bor kivitelére, hektoliterenként 420 dinár vámilleték mellett. Ennek ellenében Jugoszlávia évenként 50.000 hektoliter sört hozhat be, hektoliterenként 280 dinár vámilleték fizetése mellett.

Milyen föltételek mellett kap Ausztria külföldi kölcsönt.

A „Torontál” tudósítójának távirata.
Genf, szept. 15.
Az osztrák kölesönügyben pontosan értesült pénzkapacitás a genfi népszövetség tárgyalásáról beszélve kijelentette, hogy Ausztria csak akkor kapja meg a tizenöt millió fontnyi amerikai kölcsönt, hogyha megszünteti a nyolcórás munkaidőt, hatályon kívül helyezi az indexszám törvényt, csökkenti az állami hivatalnokok létszámát, kiépíti a csendőrség és rendőrszervezeteket, az új csendőrséget ententetisztekből álló bizottság ellenőrzése alá helyezi, ellenőrzés alá bocsátja az állami pénzkézelést és sztrájk esetén megengedi az olasz—cseh megszállást. — Szóval ha meghal!

Benes nyilatkozata Európa ujjaépítéséről.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Genf, szept. 15.
Benes cseh külügyminiszter a svájci sajtó bankettjén Európa ujjaépítéséről és a népszövetség feladatairól mondott beszédjében megállapította, hogy Európa általános helyzete egy év óta lényegesen rosszabodott. A materialisztikus politika mellett foglalt állást, amely azonban egyidejűleg az ideálokat is szem előtt tartja. A leszerelés problémája a nagyhatalmak problémája, mert a középállamok ebben

a kérdésben a nagyhatalmak szerepét igazodnak.
A kisebbségek kérdéséről Benes kijelentette, hogy Csehország lelkiismeretesen akarja teljesíteni a vállalt kötelezettségeket, azonban nem hajlandó ezen a téren újabb kötelezettségeket vállalni. Európa ujjaépítését csak úgy lehet elérni, hogy nyugodt fejlődését biztosítják és a békét az egész vonalon helyreállítják.

Magyarország fölvétele a népszövetségbe.

A „Torontál” tudósítójának távirata.
Genf, szept. 15.
A genfi konferencia politikai albizottságában Bánffy magyar külügyminiszter a feltett kérdésekre válaszolt. Bánffy biztosította a bizottságot, hogy Magyarország a népszövetségi szabályzat első cikkelyét, amely az államok nemzetközi kötelezettségeiről szól, — elismeri.
A Habsburg-dinasztia restaurálására vonatkozó kérdést nem intézték Bánffyhoz, miután a bizottság megelégedett a magyar nemzetgyűlésnek erre vonatkozó ünnepélyes nyilatkozatával.
Az albizottságnak Magyarország katonai viszonyairól készített jelentését és a nagyköveti konferencia szakvéleményét a bizottság elé terjesztették. Mindkét jelentés kedvező Magyarországra nézve. Ugylátszik, a kisenent sem foglalt komoly állást Magyarország felvétele ellen.
Csehszlovákia, hír szerint még nem mondott le véglegesen arról a tervről, hogy a Habsburg-dinasztia

kérdését a szőnyegre hozza. A bizottság többi tagjai azonban érvényesíteni kívánják a felfogást, hogy ez Magyarország belső ügye.
Illetékes helyen megerősítik, hogy Magyarországnak a népszövetségbe való felvétele még ez évre biztosra vehető.

Uj balkan koalíció van alakulóban.

A „Torontál” tudósítójának távirata.
London, szept. 15.
A „Temps” konstantinápolyi tudósítójának az értesülése szerint a török kormánykörökben számolnak azzal az eshetőséggel, hogy Thráciára vonatkozó tervük megvalósítása esetén a legrövidebb idő alatt új balkan koalíció alakulna, amelynek célja Kemal pasa szándékait meghiusítani. Bulgária ez esetben Kemal mellé állana. Bulgária már előkészületeket is tesz Kemal pasának a Csataldzsa-vonalon túl terjedő esetleges katonai intézkedéseire.

TÖZSDE

Szeptember 15.

Beograd. Devizák: London 335, Páris 560, Zürich 1400, Milano 320, Berlin 4-60, Bukarest 49-50, Prága 230, Wien 0-095, Budapest 2-90.
Zürich. (Zárlat.) Devizák: Berlin 037, Hollandia 207, Newyork 53350, London 2362, Páris 4057, Milano 2250, Prága 1770, Budapest 023, Zagreb 195, Varsó 008, Wien 00075. Osztrák bélyegzett 0008750.

Budapest. (Zárlat.) Valuták: Napoleon 4900, Dinár 3200—3360.
Devizák: Bukarest 1600—1750, Amsterdam 970—995, London 11100—11400, Berlin 180—200, Milano 105—110, Páris 190—195, Prága 82—86, Svájc 470—480, Wien 300—310, Zagreb 800—840, Newyork 2500—2575, Varsó 38—40.
Wien. (Zárlat.) Devizák: Prága 2460, Zagreb 26975, Budapest 32, Varsó 11, Milano 3140, London 330700, Newyork 74700, Páris 5700, Zürich 14000, Berlin 52, Amsterdam 28950.

Fenyeget a háboru réme!

Beeskerek, szept. 16.

Az angórai kormány ma már komolyan számol azzal, hogy a török fegyverek győzelmének nyomása alatt a szövetségesek beleegyeznek Drinápoly föltétlen visszaadásába és Konstantinápolynak a szövetséges csapatok által való kiürítésébe. Az angórai kormány párisi követe, Ferid, a Daily Express tudósítójának kijelentette, hogy csupán e föltételek alatt hajlandóak elismerni a tengerszorosok nemzetközivé tételét s az angol igényeket Mezopotámiában. Ha Anglia tiltakoznék Drinápoly visszaadása és a konstantinápolyi török szuverenitás ellen, akkor a törökök előzőlik Mezopotámiát s mindent megtesznek, hogy a közel keleten az angol érdekeknek ártalmára legyenek. A kemalista kormány római követe szintén hangsúlyozta, hogy Törökországtól nem lehet elvenni tollal azt, amit karddal szerzett. A Daily Chronicle konstantinápolyi jelentése szerint a törökök fegyverszüneti feltételeiben ragaszkodni fognak a görög hadsereg egész hadianyagának átadásához, követelik a görög igényekről való lemondást Anatóliában és Tráciában, ragaszkodnak a jóvátételhez és hadikárpótláshoz, valamint ama személyiségek kiszolgáltatásához, akik az Anatóliában okozott pusztításokért felelősek. Mint e feltételekből látható, a versaillesi, saint germaini és trianoni békeszerződések iskolát csináltak. Az angórai kormánynak ezenfelül meg van az a hasonlíthatatlan előnye, hogy esetleges szemrehányásokkal szemben mindig hivatkozhatik „a jog, igazság és emberiség alapjain” felépült előző szerződésekre.

London, szept. 15.

A szövetségesek messzemenő intézkedéseket tettek a török tengerszorosok védelmére. Londonban kormánykörökben az a vélemény, hogy Kemal pasa csapatai az intézkedések dacára akciót kezdenek a Dardanelláknál.

A Havas-ügynökség értesülése szerint Jugoszlávia a keleti kérdésre vonatkozólag új jegyzéket intézett a görög kormányhoz, amelyben kijelenti, hogy amennyiben Törökország és Görögország között balkáni háboru törne ki, — kész Görögországot támogatni.

Páris, szept. 15.

Különböző és egymásnak ellentmondó hírek szerint Bulgária a thráciai zavaros helyzetre való tekintettel általános mozgósítást rendelt el az országban.

A német-belga tárgyalások.

Páris, szept. 15.

A német delegátusok újabb megbeszéléseket folytattak Bradburyval, aki közvetítő indítványt terjesztett a delegátusok elé, amely szerint a belga kormány számára lehetővé tenné, hogy a német kormány által ajánlott garanciákat elfogadják.

A semleges országok szövetsége.

Genf, szept. 15.

A Havas-ügynökség értesülése szerint Branding Genfből Svédországra utazott. A látogatást a semleges államok között még a világháború idején tervezett szövetség megalakításával hozzák összefüggésbe.

Női ipariskola Beeskereken.

Beeskerek, szept. 15.

A kereskedelemügyi miniszter rendelete alapján női ipariskola nyílik meg Beeskereken. Az iskolát a kereskedelemügyi minisztérium költségén tartják fenn és így tan- és egyéb díjakat nem kell fizetni. A tervezet szerint az iskolába felvett nők nőruha szabás és varrás, hímzés, kalapkészítés, szövés-fonás és más női munkákban nyernekszerű kiképzést. A beiratkozónak négy elemi iskolai végzettséggel kell bírniuk. A tanítási idő három év és akik az iskolát sikerrel elvégezték, a beogradi magasabb női ipariskolába kérhetik felvételüket. A beogradi felsőbb ipariskola elvégzése arra képesíti a tanulókat, hogy a vidéki női ipariskoláknál tanítónői állásokra kinevezhetők. A beeskereki ipariskolába való beiratkozást holnap már meg is kezdik és pedig a Karadzsiése (Mátyás király) utcai óvodaépületben, délelőtt 8-12 óráig és délután 2-5 óráig.

Sport

Vasárnapi sport. A vasárnapi sporteseményeket a már megkezdett serlegmérkőzések folytatása képezi. — Délután 2 órától kezdődőleg a következő csapatok kerülnek szembe egymással: Kadima-Ratarszki, Slavija-Schwäbische, Obilicity-Vasutas. Mig a Kadima és Slavija győzelme biztosra vehető, nem úgy az Obilicity vagy a Vasutasé. — Mindkét csapatnak tudása legjavát kell a küzdelemben vinni, ha győzni akar.

Ugyanekkor vasárnap látogat el Beeskerekre a vrsaci „Hakoah“ női hazena csapata, hogy az itteni Kadima hazena csapatával összemérje erejét. A fél 11-kor kezdődő mérkőzés szép látványt ígér a publikumnak.

Szmirna lángokban áll.

— A „Torontál“ tudósítójának távirata. —

Páris, szept. 15.

A „Temps“ értesülése szerint Szmirna lángokban áll. A tűz az idegenek városnegyedében keletkezett és egy óra lefolyása alatt az egész déli városrészben elharapódzott. Minden oltási kísérlet meghiúsult. A tüzvész az északi negyedre is átesett. Az egész város egy tüzterger. A lakosság megriadva menekül. Az idegen missziók a szigetekre menekültek.

Hír szerint a görög lakosság gyújtogatott, hogy a török hadseregnek kellemetlenséget okozzon. Görög hírforrás szerint pedig a Kemalisták gyújtották fel a jórészt görög lakosságú várost, hogy ezzel megbosszulják a török lakosság

Karahisszarnak a görögök által történt felperzselését.

Wien, szept. 15.

Szmirnából ma részleteket közöltek a török csapatok bevonulásáról. Kemal csapatainak bevonulásakor incidens történt. Mikor egy török lovas osztag vonut be, valahonnan kézigranátot hajítottak el, mely egy török tisztet megsebesített. A törökök erre megrohanták az örménynegyedet, százötven embert megölték és sok asszonyt elhurcoltak. A görög negyedben hasonló események ismétlődtek. Vasárnap a törökök senkit sem engedtek ki a városból. Hare közben a törökök felgyújtották a várost, amely még mindig ég.

Az osztrákok nem adják el Ausztriát!

— A „Torontál“ tudósítójának távirata. —

Wien, szept. 15.

Seydel kancellár az osztrák nemzetgyűlésen megeafolta a fenyegető államesztről és a bolsevizmusról szóló híreket.

Bauer szociáldemokrata képviselő ugyanezen ülésen kijelentette, hogy meggyőződése szerint az ország la-

kossága önszántából a legmesszebbmenő áldozatokat fogja hozni, sem hogy az idegen uralom karjaiba vessen magát.

Miklasz képviselő kijelenti, hogy nincs olyan ár a világon, amelyért Ausztriát a külföldnek áruba bocsátaná.

HIREK

Beogradi jelentéseink a beogradi telefonvonal zavarai miatt elmaradtak.

Változás a katonai attaséi állásokban. Nedity ezredes, a SHS állam szófiai katonai attaséját a külügyminiszter Szófiából Párisba helyezte át. Nedity helyét Szófiában Krsztity ezredes foglalja el.

Koszorumegváltás. Klein Margit elhunytá alkalmából a felsőkereskedelmi iskola II. c. osztályának tanárai és növendékei a Talmud-Tora diáksegélyző és a róm. kath. árvaháznak koszorumegváltás címen 500-500 koronát adtak lapunk útján.

A nemszlávok bevonulása. Az 1898. évfolyambeli és a beeskereki katonai kerülethez tartozó nemszláv hadkötelesek szeptember tizenharmadikán behívók alapján bevonultak. A bevonultak száma meghaladja a hétszázat. A beeskereki Okruzsna Komanda a tüzéséghez, a lovassághoz, a gyalogsághoz és az egészségügyi csapatokhoz osztotta be őket és pedig Beogradba, Beeskerekre, Suboticára, Kikindára és Vrsacra. Azokat az 1898. évfolyambeli hadköteleseket, akik az osztrák-magyar hadseregben szolgáltak és ezt igazolták bevonulásuk előtt, felmentették a mostani bevonulás alól. Ellenben azok, akik a már teljesített katonai szolgálati időt elmulasztották igazolni a bevonu-

lás előtt, az erre vonatkozó kérvényüket a bevonulás alkalmával magukkal vitték a csapattestükhöz, ahol benyújthatják és hogyha a csapattest parancsnoksága az igazolást elfogadja, ugy ezeket is szabadágolják.

Szerb-nyelvtan. Tanítóknak, tisztviselőknak, hivatalnokoknak, vasutasoknak, akik a szerb nyelvet gyorsan és biztosan meg akarják tanulni, ajánljuk a Szirotanovič Dragomir által összeállított szerb-nyelvtant. (Srpska gramatika.) Kérdések és feleletek alakjában, világos, könnyen érthető modorban van megírva. Ára: 4 dinár. Kapható: Hajdu Sylvester igazgatótanítónál Veliki Beeskereken.

Vesztségben meghalt három ember Novi Sadon. Novisadi tudósítónk jelenti: A novisadi közpórház Pasteur osztályában három ember vesztségben szörnyű kínok közt meghalt. A veszett eb által megmárt emberek nem jelentkeztek kellő időben oltásra és így kitért rajtuk a vesztség betegsége, amely meg is ölte őket.

A német főiskolai hallgatók mulatsága. A német főiskolai hallgatók szeptember 23-án este 9 órakor a Kaszinó nagytermében táncmulatságot rendeznek.

30 hektoliteres lager és különböző nagyságu transzport-boroshordók 4000 hektoliter, eladók. Vass Testvérek borkereskedőknél Senta.

A debeljaesai fogorvosi hirdetésünkre felhívjuk olvasóink figyelmét.

A pénzügyminiszter kissé tulheves. A magyar nemzetgyűlésen tegnap a társulati adójavaslatot tárgyalták. Kállay pénzügyminiszter beszéde alkalmával Gaál Gaszton volt elnök közbeszólt. Kállay a közbeszólast sértőnek találta és Erdőhegyi Lajos és Graifl Jenő útján elégtételt kért Gaáltól. A párbajsegédek megállapították, hogy sértés nem történt és hogy az elégtételadás szükségessége nem forog fenn.

Társasjátékok.

Néhai Pósa bácsi utódjainkét összegyűjtöttünk néhány társasjátékot, amelyet szives áttekintés végett itt terjesztünk föl a közoktatásügyi miniszternek.

Főzőcske

Kis leánykák játszá, rendszeren kávéházban vagy a korzón kis fiukkal. A kis fiut jó puhára főzik. Mikor megfőtt, meghívják papámmat és „eljegyzés, eljegyzés“ kiáltással tapsikolva megeszik.

Haragszom rád.

Játszák török fiueska és görög fiueska. Görög fiueska dob egy zsebkendőt „Haragszom rád“ kiáltással, mire ez megkérdezi: „miért?“ Felelet: „Mert nem adtad nekem szopogatni a vajás kisáziát“. Felelet: „Pukkadj meg!“ és így játszogatnak tovább.

Utolsó pár előre.

Játszá a hadseregfiueska. Sorba állítja az embereket, párba — ha az első párt lelőtték, akkor következik az utolsó pár és így tovább. Nagyon kedves játék.

Csigazás.

Játszák kishivatalnok fiueskák reggeltől estig. A fejüket leteszik az asztal fölé, mire a munka egy nagy ostorral közéjük vág és elesigázza.

Fekete, fehér, igen, nem.

Kis polgári gyermekek kérdést intéznek a hatósággyermekhez — a válaszban nem szabad mondani: fekete, fehér, igen, nem. Kérdések pl.: „Lesz-e drágaság elleni akció?“ Felelet: „Majd meglátjuk“. „Lesz-e lakásépítési akció?“ Felelet: „Az attól függ!“ „Milyen mája van egy miniszternek?“ Felelet: „Olyan átmeneti (ehelyett: fekete). Vagy: „Milyen lesz a hajunk mire megkapjuk a választófogot?“ Felelet: „Fehér“ — mire a hatósággyermek elvesztette a játékot.

Román nacionalizálás — franciaúl. Kolozsvári tudósítónk jelenti: Erdély egyik legnagyobb iparvállalata a tordai cementgyár. A modern, földgázüzemi gyártelepet a Pesti Kereskedelmi Bank létesítette és az impérium átvétele óta állandó céltáblája a román nacionalizálási törekvéseknek. A részvénytársaság már fel is ajánlott 30-40 százalékos részesedést a románoknak, de ezzel ők nem érték be. Most — mint tudósítónk jelenti — a részvényeket eladták egy francia pénzeszoportnak 80 millió leiert. A fran-

Herzfeld Vilmos

: velikibecskereki :

„TURUL“

cipőüzletébe az őszi és téli áru megérkezett!!

Női-, férficipők és bakancsok nagy választékban. Fiu-, leány- és gyermekcipők erős kivitelben. Lakk-, fehér-, barna- és kivágott nőcipők teszállított árban.

Szomorú statisztika.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, szept. 16.

1922 január elsejétől szeptember 15-ig megbetegedett vörhenyben 161 gyermek. Ebből meghalt 44, azaz a megbetegedettek több mint huszonhét százaléka.

Ehhez a pár sorhoz tulajdonképpen nem kellene már semmitsem írni. Annyiszor írtunk már a vörhenyjárványról, hogy szinte unalmassá vált és ha ismét erről írunk, bizonyára csak azért tesszük, mert az egyre szaporodó megbetegedések valahogy azt a látszatot keltik, hogy az óvintézkedések, a betegek szigorú elkülönítése nem hajtják végre, úgy ahogy kellene.

A ragályos betegségek leküzdéséről és az ellenük való óvintézkedésekről szóló kormányrendeletek szigoruan meghagyják, hogy a beteg azonnal elkülönítendő és lehetőleg kórházban helyezendő el. Ezzel szemben látjuk, sajnos, az esetekből, hogy a vörhenyes betegek túlnyomó részét otthon a családi házbau ápolják, ahol az elkülönítés fizikailag lehetetlen.

Az elkülönítést olyan módon hajtják ilyenkor végre, mint ahogy egy esetről tudomásom van. Egy parasztságos gyermek vörhenyt

kapott, a hatósági orvos konstataulta ezt és kijelentette, hogy a házból semmit sem szabad kivinni. A jó asszony erre a tehenét átvitte a szomszédba és este mindig átment és megfejte, a tejet pedig úgy mint eddig, elvitte a vevőkhöz. Természetes, hogy három napra rá az egyik vevőjének a kis fia megkapta a vörhenyt és bele is pusztult.

Ez a legkiáltóbb példa rá, hogy mit ér a magánháznál való elkülönítés. A köz nevében minden szülő és minden gyerek érdekében követeljük, hogy a hatóság a legszigorúbban járjon el a jövőben a vörhenyes megbetegedéseknél. Ha a közkórház úgy találja, hogy nincs megfelelő helyisége, itt van a járványkórház, tessék azt felszerelni és a betegeket ott elhelyezni. Ezt mind nyájunk nyugalma megköveteli. Tessék a hatósági orvosoknak kérelhetetlenül eljárni és semmiféle kivételeket nem engedélyezni, akkor a járvány bizonyára meg fog szűnni. Mert attól, hogy a járványos házra kiragasztják a vörös cédulát — attól még semmiféle járvány nem szűnt meg.

ellenőrt, akinek bejelenti, hogy mikor kíván felkelni. 2. Jogot tarthat arra, hogy hazaérkezésekor a központ jelentse, hogy távollétében ki kereste. 3. Az előfizető üzenetét is közvetítheti az őt hívók részére. Például a hívott fél nem jelentkezik, mert nagytakarítás miatt másnap reggelig zárva van az üzlete vagy irodája; vagy a hívott fél nincs otthon, hívják újból 16 órakor; vagy az előfizető nem jelentkezhetik, mert épp fontos tanácskozáson vesz részt. A családjában valaki súlyosan megbetegedett, nem kívánja, hogy telefonon érdeklődjenek, vagy kondoleáljanak. 4. Kivánhatja az előfizető, hogyha őt hívják, a központ egy másik, általa bejelentett számot kapesoljon, ahol éppen tartózkodik. — Mindezt a legkomolyabb formában közli a Neue Züricher Zeitung.

* **Külföldi kifizetéseket, átutalásokat, csekk- és valutavételeket gyorsan és olcsón közvetít a Nagybeeskereki Népbank R.-T. — Telefon 62**

* **Vas- és fémöntvényeket Krausz-nál, Veliki Beeskerek. — Telefonszám 329.**

A kiadóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

Barth Lajos eladta autogrammgyűjteményét. Barth Lajos, az aradi származású világjáró, híres arról, hogy a világ legnagyobb autogrammgyűjteménye az ő tulajdona. Nincs az a nevezetes személyiség, kinek autogramma nem szerepelne Barth Lajos gyűjteményében. Az első autogrammot Menezel Adolf nagynémet festő adta, az utolsót Lloyd George és eme két nagyhirű ember autogramma között helyet foglal a politika, irodalom, művészet és minden egyéb eszmegnyilvánulás valamennyi ismert alakja. Összesen négyezer autogrammot gyűjtött össze Barth Lajos, ezenkívül van még a gyűjteményben negyvenöt nyelven írt ajánlás, hieroglifák, képek, tollrajzok, melyek a leghíresebb festőktől származnak. Az uralkodók közül autogrammot adott Barthaak Ferencz József, II. Vilmos, VII. Edvárd és György jelenlegi angol király. Haeckeltől Einsteinig az összes természettudósok és kutatók, Carusótól kezdve az összes híres újabbkori énekesek ott szerepelnek a gyűjteményben. D'Annunzio és Rabindranath Tagore sem hiányoznak. A páratlan gyűjteményt most Bronner Jaques berlini vezérigazgató vette meg Barhtól igen magas áron.

A telefon, mint ébresztőóra. Zürichből írják azt a nekünk teljesen hihetetlennek hangzó hírt, hogy a svájci telefonigazgatóság miféle kedvezményekben részesíti előfizetőit. 1. Minden előfizető jogot tarthat arra, hogy az éjszaka folyamán, vagy a korai reggeli órákban a telefonközpont által felkeltesse magát. Mielőtt lefekszik, felhívhatja az

ciákkal szemben persze a liberálisok szépen meglapulnak követeléseikkel, akárcsak a resicai művek „nacionalizálása” alkalmával, mikor a részvényekre az angolok tették rá a kezüket.

* **Őszi tánckurzus megnyitása.** Beeses értesítésére adom a nagyérdemű közönségnek és a tisztelt ifjuságnak, hogy Novi Sadról áthelyezve, Veliki Beeskerekre állandó tánciskolámat, rövid időn belül megnyitom, bővebb értesítés pár nap múlva újság és plakáton. Kiváló tisztelettel Dragutin Butor okl. táncitanító.

* **Nemzetközi szabadkereskedelmi kongresszus.** Frankfurtból jelentik: Az angol Cobdenklub a Nemzetközi Szabadkereskedelmi Egyesülés megbízásából szabadkereskedelmi kongresszust hív egybe, melyet ez év október 24. és 25-én a Majna melletti Frankfurtban fognak megtartani. A kongresszus a romlásba jutott világgazdaság újjáépítésének problémáját egész terjedelmében föl fogja ölelni. A kongresszus napirendjén szerepel a valutakérdés, az antidumpingre vonatkozó intézkedések és a külkereskedelem allami ellenőrzése. A kongresszuson való részvételt a „Deutsche Freihandelsbund” ad fölvilágosítást Frankfurt a—M-ban.

* **Atutalásokat és csekk kiírásokat — a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — Wien, Prága, Budapest, Berlin, Temesvár, valamint a többi külföldi piacra újból eszközöl a Nagybeeskereki Takarékpénztár, Veliki Beeskerek, Korona-szálló épület. Telefon: Pénztár 16. — Vezérigazgató 52.**

* **Modern táncanfolyam-megnyitás.** A nagyérdemű közönség szives tudomására adjuk, hogy külföldi tanulmányutunkról visszatérve, f. hó 16-án a Kaszinó helyiségében modern és klasszikus táncanfolyamot nyitunk. Diákoknak 5—7-ig és felnőtteknek 8—10-ig. Előjegyzéseket vállal a Grünberger parfümeria. Tisztelettel Rosenberg Richárd és Lajos balletmesterek.

* **Téves híresztelés.** Városunkban téves információ alapján azt a hírt terjesztették el, hogy firniss sehol sem kapható, holott a Weiserschan-féle festékáru szaküzlet elegendő készlettel rendelkezik és legelőször napi áron szállítja azt.

Táncitanítók figyelmébe! E hó 19. és 20-án Beogradon a SHS királyi ságbeli táncitanítóknak kongresszusuk van. Felhívom az összes kollegákat, hogy azon saját érdekükben, feltétlenül jelenjenek meg. Úgy az egyesület elnöke, mint egyes felelőtlen elemei az egyesületnek a legmesszebbmenő visszaéléseket követik el, sőt személyes hatalmat akarnak gyakorolni a tisztikar tudomása nélkül. Hogy ezen törvényellenes dolgokat megakadályozzuk, figyelmeztetem az összes táncmestereket jelenjenek meg a kongresszuson. Rosenberg Lajos táncitanító. Rosenberg Zsigmond választmányi tag.

Különleges pánbársony modellelapok érkeztek.

Filz- és díttinkalapok nagy választékban! Ruhák, bluzok, trikóáruk állandóan raktáron. Alakítást és kalapátvasalást vállalok. **Aszlányi Julia** női kalapdivatterme Veliki Beeskerek, Nemanjina u. 7., Tunner ház 1571

Veliki Beeskerek róm. kath. egyház községe

Meghívó.

A veliki-beeskereki róm. kath. egyház községe folyó évi okt. h. hó 8-án d. e. 11 órakor

rendkívüli közgyűlést

tart a hitközségi ház gyűléstermében, melyre a hitközség t. tagjai ezennel tisztelettel meghívotnak.

Közgyűlési tárgyak:

Elnökség, titkár és gondnok választása.

Veliki Beeskerek, 1922. évi szept. hó 13-án.

Tolveth Oszkár,
ügyvezető alelnök.

1598

Eladó ház

7 szobával és mellékhelyiségekkel, nagy kerttel.

1614

Cím a Torontál kiadóhivatalában.

3000 dinárért eladó

egy teljes hálószobaberendezés és pedig 2 ágy sodronybetéttel, matraccal, 3 éjjeli szekrény, 2 nagy szekrény, 1 mosdó márványlappal és 1 konsoltükör. **Banatska Trgovacka Agencija** Alexandrova u. 27., vagy a Turul cipőüzletben. 1607

Fiatalközösség butorozottszobát keres

konyhaszolgálattal, lehetőleg a város központja közelében. Címet kérem a „Torontál” kiadóhivatalába leadni.

Vaskereskedőknek

ajánl helyi üzemben készült

füstcsöveket,

sajtolt könyököket a legjobb minőségben és legolcsóbb áron

Guba József

vas, szerszám és mezőgazdasági gépkereskedő, Bácska Topola 1405

Halló! Vasárnap, f. hó 17-én a Bering-fő vendéglőben Knez Miletina (Nicki) utca **Halló!**

disznótor

lesz, aki jól akar étkezni és szórakozni, látogasson meg. Tisztelettel Bering György vendéglős

MUNKÁS NŐK

felvétetnek.

AMBROZIA cukorkagyár.

1604

Egy teljesen jókarban levő
fűszerüzletberendezés
azonnal eladó. 1500

Bővebbet **GLASZEN FERENC**
vendéglősnél, Petrogradszka (Melencei)
u., a volt honvédkaszárnyával szemben

Jelenleg is állásban levő fiatal
1613 **tisztviselő**
több évi praxissal, a gabonaszak-
mában jártas, magyar, német,
szerb nyelvtudással, állását cse-
rélni óhajtáná. Szíves megkeresé-
seket „Állás-csere” jelige alatt a
„Torontál” kiadóhivatalába kér.

Disznózsirt

legmagasabb napiáron, minden meny-
nyiségben veszünk Zsirszállításra al-
kalmass horodokat minden mennyiségben
raktárról eladunk. 1570

Kanitz és Lelpniker
Miletityeva (Temesvári) utca 43.

Egy jókarban levő 19 hl.
szüretelőkád

eladó. 1591
Veresmartiova (Uri) u. 20. sz.

Direkt termő 1606

SZÁZSZOROS SZŐLŐVESSZŐK
és Riparia vadvesszők kaphatók
Schmidt Péternél
Etvesova (Magyar) u. 22.

Remek, fajtisza 1608

farkaskutya
4 hónapos, nőstény és kan,
azonnal átvehető.
Cím és ár a „Torontál” kiadó-
hivatalában tudható meg.

Egy komplett fűszer-
üzletberendezés,
mázsák, állványok stb. jutányos
áron azonnal eladók.
Ferenca Deaka (Deák Ferenc) u. 9
1579

Naponta 1605

friss moslák
kapható

Első velikibecskereki szeszgyár és finomító
rt., V. Becskerek (azelőtt Lukács és Tsa).

**Fűszer- és csemege-
kereskedőseged**

azonnali belépésre kerestetik.
Szerb és német nyelv
tudása szükséges.

**BRÜLL-féle delikatesz-
üzlet, Pancsevo.**

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Veliki Becskerek.

**MEGÉRKEZTEK A LEGJÓBB BÉCSI
MODELLKALAPOK**

Dus választék
kalap- és ruha-
díszekben!
1587

KARTYENÉ TOLVAY LAURA

• NŐIKALAP DIVATTERMÉBEN. •

Kalapátalaki-
tást, festést,
vasalást vállalok

2 és fél

dinár egy zónapörkölt kenyérral együtt a
volt „Pest”-szálló pincehelyiségében.
Ugyanott jó és olcsó házikoszt is kapható.
Abonnenseket elvállalok. Kitűnő konyha
és elsőrendű italok! Szolid árak! Pontos
kiszolgálás! 1602

Tisztelettel: **KRESZTA KONRÁD** vendéglős.

A legolcsóbban lehet beszerezni
varrógépeket,

órákat és arany-
ékszereket **Grünfeld Ármin** varrógép-
ékszerüzletében, Veliki Becskerek (a nagy híd mellett). 1319

Beocini portland-cement

alabastromgipsz, surlahomok,
kavics, műkölapok, csövek,
valyuk, lépcsők, gipszdiszítések
Özv. Guttman Jakabné és Fainál
Veliki Becskerek. 1603
Mész rövidesen érkezik!

Kramer Testvérek
sodronyárugyár Novi Sad.
Iroda: Futaki u. 114. Gyár: Kis limán Gyár-utca.
Sürgönyeim: Kramer Testvérek. Telefon 317.

Gyártmányaink:
Hatsarkos, többször csavart fonatok, 52 mm, 42 mm és 21 mm lyuk-
bősséggel • Négyarkos kerítésfonatok, minden lyukbősséggel és drót-
erősséggel • Tennisz drótháló, lágyszövetek, horgonyozva és festve.
Tűskésdrót. • Rabicszövetek és Rabicfonatok, cementáru-gyáraknak
és építkezésekhez. • Lábtörők kerettel és keret nélkül, sodronyfonattal.
Keritások, ajtók, kapuk, rácsok a legmodernebb kivitelben, vaskerettel
és grippelt fonatokkal. Ablakvédőrácsok • Drótszövetek a legsűrűbb
számokig, vas-, horog-, réz- és phosphorbronzdrótból. • Platinált acél-
szövetek és koptató szövetek malmok részére • Szűrőszövetek kutak-
szövetek és koptató szövetek malmok részére • Árhányó rosták, vas- és fa-
hoz, réz-, vörösréz- és ónozott rézdrótból • Árhányó rosták a legjobb kivi-
telben. • Agybetétek vas- és fagerettel • Madrácfonatok Husszokrénnyek,
baromfiketrecek s egyéb drótmunkák 1459

Raktáron
svájci szitaselyem.
Kérjen árajánlatot

Ma szombaton nagy 1468
halpaprikás- és túróscsuszasztély
lesz. Kitűnő borok, figyelmes kiszol-
gálás, jó zene is lesz. Ezenkívül érte-
sitem a n. é. közönséget, hogy min-
den szombaton vacsoraasztélyem lesz.
A közönség szíves pártfogását kéri:
Glassen Ferenc vendéglős, vis-à-vis a
volt honvédlaktanyával

Debeljacán

Dentiszt műfogak, fogsorok szá-
padiás nélkül, plombák

amerikai system szerint!

1252a Foghuzás fájdalom nélkül!

Kruttchnitt Mihály Debeljaca, 325. hsz.

**Uj kefekötőműhely-
megnyitás Pancsevo.**

Összes kefekötő gyártmányaim kiváló-
ságáért és tartósságáért felelősséget
vállalok. Veszek disznózsirt és lőszört.
Szíves támogatást kér: 1596

Sava Radunović kefekötő Pancsevo,
Starčevački put 69.

Perfekt német levelező

felvétetik 1578

Nagybecskereki Népbank Rt.

rövidáruosztálya V. Becskerek

Szivógázmotor

30 lóerős, eladó.

Üzemképes állapotban. Megtekinthető

Belaerkván 1585

Frank Jánosnál.

Háromszobás lakással, előszobával,
konyhával bíró 1586

HÁZ

kotárka, 1/2 hold szőlővel, tiz állatra
istállóval, eladó.

Bővebbet: **Schwarz János III** kültelek 142.

**Nászajándékokat,
táblaüveget**

és egyéb e szakmába vágó cik-
keket legolcsóbban vásárolunk

Ivanitza Ferdinánd Károly
üveg-, porcellán-, tükör- és lámpa-
kereskedésben 837
Veliki Becskerek, Aleksandrova (Fő) utca

Legolcsóbb beszerzési forrás!

Szódás- és kracherlisüvegek
minden nagyságban. 1568

Fejek
és min-
denféle **gummiáruk,**
szénsav, élesztő.

Naponta friss szétküldés!

Állandó raktár **NOVISADON**

Schossberger Gyula

cégnél, Futoska ulica 29. szám.

Kiadja Pleitz Fer. Pál.